

# LE MADAWASKA

La Vie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON N B 15 Décembre 1922

A. J. LEBLANC, Administrateur

## Les classes anglaises et l'école technique

Les cours de couture et de français dans notre école technique marchent à merveille, mais il nous est pénible de constater l'absence d'une classe d'anglais. Nous n'avons que des félicitations pour messieurs les anglais qui suivent le cours français, et les demoiselles du cours de couture, qui tous profitent des avantages qu'offre l'école technique, les uns pour se perfectionner dans notre langue, les autres dans l'art indispensible qu'est la couture. Nous n'avons que des félicitations, dis-je, pour les citoyens de langue anglaise qui suivent les classes françaises; ceux-ci du moins, comprennent les inconvénients auxquels sont exposés ceux qui ne comprennent et ne parlent qu'une langue dans un pays bilingue.

Voyons la population française d'Edmundston. Pourquoi ne pas suivre nous aussi le cours d'anglais. Ouvrons donc un peu les yeux et comprenons qu'il y a pour nous de grands avantages à en retirer. Un professeur sera à notre disposition, et cela gratuitement, après le premier janvier; tâchons donc d'en profiter. L'hiver dernier bon nombre de français suivaient ce cours et montraient beaucoup d'entrain; pourquoi ne pas continuer ainsi cette année? Secouons un peu notre paresse, car ce n'est rien autre chose qui nous empêche de suivre ces cours, vu qu'ils sont donnés gratuitement, et montrons par là que nous aussi, nous savons apprécier les avantages du bilinguisme.

## La session fédérale vers la mi-février

Ottawa 14.—La session fédérale ne sera pas convoquée avant le mois de février, croit-on, au lieu du mois de janvier car le Premier ministre a déclaré, hier soir, qu'aucune décision ne sera prise à ce sujet avant le retour de l'hon. M. Fielding, d'Angleterre. Le ministre des Finances n'étant pas attendu avant le commencement de janvier et le gouvernement donnant ordinairement un avis de 30 jours à la députation, on croit que l'ouverture du Parlement se fera vers la mi-février.

Le premier Ministre a aussi annoncé que l'hon. M. Robb, ministre du Commerce, s'embarquera aujourd'hui en Australie pour revenir en Canada. Les renseignements sur les nouveaux traités de commerce que viennent de conclure les ministres canadiens ne seront probablement donnés qu'au Parlement.

(L'Action Catholique)

## Grand Falls

Chez M. Alonzo Gagné ont reçu cette semaine à une veillée de cartes parmi les invités on remarquait M. et Mme Bilodeau, M. et Mme l'Avocat Chamberlain, M. le Dr. Guy. La soirée fut passée agréablement et tous se retirèrent enchanlés.

Mlle Alma Gagné se propose d'aller passer l'hiver à Montréal pour un repos bien mérité.

M. Jos Fortin est allé à Québec cette semaine par affaires.

## Importante Assemblée de la chambre de commerce

L'assemblée générale de la chambre de Commerce tenue le 7 dernier, des questions très importantes furent discutées. Premièrement les taux d'assurances. Une résolution fut passée et un comité fut appointé pour travailler d'accord avec le comité du Conseil de ville afin de rencontrer l'inspecteur du Bureau des Underwriters et faire tout ce qui est possible pour faire diminuer nos taux d'assurances qui sont actuellement exorbitants.

Une résolution fut aussi passée donnant ordre au Comité de transportation de communiquer avec le Bureau chef du C.N.B. et de leur démontrer les avantages qu'il y a de transporter le fret sur la route Transcontinentale passant à Edmundston, et demandant d'appointer un directeur au Nouveau Brunswick.

Un comité composé de Messrs Stevens, Hall et Léger fut appointé afin d'attirer l'attention du gouvernement au besoin d'un Bureau de Poste pour notre ville.

Le secrétaire Boyer fut nommé dé d'écrire à l'ingénieur Chaplain à propos de l'éclairage du Pont International.

Il fut décidé de tenir un "Fumoir" à l'assemblée annuelle en Janvier. Après discussion d'affaires moins importantes, l'assemblée est adjournée.

## De New York à Edmundston par Radio

Messieurs Jim Martin et Pat Fournier d'Edmundston ont entendu le Discours de Clémenceau au moyen DU RADIO.

Les amateurs du Radio de cette ville ont pu entendre mardi soir, le discours d'adieu de New York M. Clémenceau Premier Ministre de France.

Il arrivait de Chicago et on lui a donné un banquet à l'hôtel Pennsylvania à New York.

M. Clémenceau parla en anglais; il parle cette langue couramment au point de vue grammatical, mais il prononce à la française. Il a parlé de la guerre et des relations sympathiques qui existent entre la France et les Etats-Unis. M. Clémenceau a été beaucoup applaudi.

On nous dit que l'on entendait parfaitement et très distinctement le discours de M. Clémenceau, mais quand la tempête de Mardi a commen-

cé, il n'y eut plus moyen de rien entendre.

## AU VOL

AMÉLIORATIONS

Notre service d'incendie s'améliore sensiblement depuis quelque temps; cela prouve que l'administration actuelle de la ville ne manque pas de bon sens, car en effet le besoin d'un bon système se faisait sentir depuis longtemps. Donc nous avons aujourd'hui un système raisonnable. Une voiture pouvant porter 900 pieds de boyeux, deux échelles de 40 pieds et les extincteurs chimiques. On nous dit que l'été prochain nous aurons une voiture automobile (pas cet hiver car il y a trop de neige). De plus les étables de la ville sont surmontées d'une tour pour sécher et nettoyer les boyeux. (D'une plus de danger que les boyeux soient bouchés quand on arrivera sur les lieux de l'incendie...) Une expérience faite avec notre nouvelle voiture nous a donné comme résultat: Une course au bout de la 21ème avenue en 9 minutes. Ça n'est pas mal du tout.

Notre équipe de pompiers est composée de 24 volontaires, 6 par district, à part cela il y a le cocher et le chef.

Les Underwriters d'assurance-feu n'auront plus raison de voir d'un mauvais oeil la baisse de nos taux d'assurances, surtout après que nous aurons montré l'efficacité de notre service.

Il nous manque plus maintenant qu'un système d'alarme pour nous mettre sur un pied d'égalité avec les autres villes, et, soit dit en passant, le système actuel ne manque pas d'efficacité, seulement il nous faut dépendre des autres.

A. C.

On nous apprend au moment d'aller sous presse, qu'à une assemblée tenue hier au Conseil de Ville, nos échevins ont voté un montant d'argent pour l'achat d'un harnais automatique, ce qui augmentera la rapidité du transport des accessoires sur les lieux de l'incendie.

## Casino 25 D60.

THE OXLEYLAND STEEPLECHASE

JUST ONE OF THE MANY THINGS IN THE WILLIAM FOX WONDER PICTURES OF LOVE AND ACTION

THE FASTEST MAIL



AN HONEST MOTION PICTURE

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social: MONTREAL  
Capital autorisé \$5.000.000.00  
Capital Payé et surplus \$4.500.000.00  
113 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Ile du Prince-Edouard.

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis \$1.00 un dollar sont acceptés au département d'épargne. Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage.

Succursale à Edmundston:  
F. H. Bourgoin, gérant local.

## Deposez immédiatement vos BONS DE LA VICTOIRE échéant le 1er Déc. 1922

Au Bureau Chef de

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Ou à ses succursales

Le produit en sera crédité à votre compte GRATUITEMENT et vous continuerez à jouir de votre INTERET.

## HOTEL ST-ROCH QUEBEC, P. Q.

\$4.00, \$4.50 & \$5.00 PAR JOUR  
PLAN AMERICAIN

150 chambres  
150 " avec bain } Avec toutes les améliorations modernes.

AU CENTRE DE LA VILLE

Carre Jacques Cartier & 206 St-Joseph

MONTRES, HORLOGES, BIJOUTERIES

DE TOUTES SORTES

E. E. MILLER

LES YEUX EXAMINÉS GRATUITEMENT.

## Pour elle

Une BELLE BOITE de Belle Papeterie serait un cadeau idéal pour Noël.

Vous trouverez ce qu'il vous faut à

L'Imprimerie du Madawaska

Nos prix défient toute compétition